



PROFESSIONELLE
GASTRONOMIE-QUALITÄT

SCHÜSSEL
CULINOX

Spring
SWISS DESIGN

GEBRAUCHSANWEISUNG



PHILOSOPHIE

SPRING hat sich mit ganzem Herzen dem Genuss verschrieben!

Kochen ist ein Fest für die Sinne, emotionale Leidenschaft, Geselligkeit und bringt das Besondere auch ins Alltägliche. Das perfekte Ergebnis erfordert die besten Zutaten – hochwertige und exklusive Lebensmittel verdienen die beste Zubereitung – mit SPRING.

Ihr Maßstab: Unsere Passion!

Designer und Techniker entwickeln mit anerkannten Spitzenköchen aus aller Welt die Werkzeuge für Ihre gehobene Küche und den Genuss bei Tisch. Designorientierte Gestaltung, Ergonomie und Alltagstauglichkeit sind die Voraussetzungen. Die Auswahl hervorragender Materialien sowie die sorgfältige Herstellung auf technologisch höchstem Niveau gehören dazu.

Alles für Ihren Genuss – und das seit 1946.

Die Küche liebt SPRING.

GOOD FOOD LOVES SPRING

SCHÜSSEL CULINOX

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause SPRING entschieden haben. Die erstklassige Verarbeitung und hochwertige Materialien werden höchsten Ansprüchen gerecht. Für langlebigen Genuss beachten Sie die nachfolgenden Hinweise.



Spring
SWISS DESIGN

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Die Schüssel ist mit einem Anlaufschutz versehen. Reinigen Sie sie gründlich mit heißem Wasser und einem milden Spülmittel, um diesen zu entfernen. Spülen Sie sie anschließend mit klarem Wasser ab und trocknen sie sorgfältig ab.
- Ihre Schüssel ist nun einsatzbereit.

Hinweise für den Gebrauch

- Bewahren Sie stark säure- oder salzhaltige Lebensmittel nicht in der Schüssel auf.

Reinigung

- Die Schüssel ist nicht spülmaschineneeignet. Reinigen Sie sie von Hand mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel.
- Im Falle von hartnäckigen Verschmutzungen lassen Sie die Schüssel einweichen und verwenden Sie unseren SPRING-COPPER Cleaner für die Reinigung. Beachten Sie die Anwendungshinweise auf unserem SPRING Cleaner.
- Vermeiden Sie den Einsatz von kratzenden Schwämmen, scharfen oder spitzen Gegenständen, Benzin, Lösungsmitteln, Scheuerbürsten oder scheuernden Reinigungsmitteln.
- Bewahren Sie die Schüssel stets gut abgetrocknet auf.

Verfärbungen

Kupfer bildet eine Patina, da es von Natur aus zu Kupferoxid oxidiert. Diese Verfärbungen beeinträchtigen die Funktion nicht und können mit unserem SPRING-COPPER Cleaner entfernt werden.

Rezept

Kaiserschmarrn (4 Personen)

4 Eier (Eigelbe & Eiweiße getrennt), 125 g Mehl, 125 ml Milch, 1 Prise Salz, 1 TL Backpulver, 40 g Zucker, 80 g Rosinen, 4 EL Butter, Puderzucker

Eigelbe, Mehl, Milch, Salz, Backpulver und Zucker zu einem glatten Teig verrühren und 10 Minuten ruhen lassen.

Eiweiße zu einem stabilen Eischnee schlagen und vorsichtig unter den Teig heben. Zum Schluss noch die Rosinen dazugeben.

2 EL Butter in eine heiße Pfanne geben. Bei mittlerer Temperatur einen knusprigen Pfannkuchen braten. Den Pfannkuchen wenden und die restliche Butter darüber geben. Nach dem der Pfannkuchen von beiden Seiten fertig gebacken ist, diesen mit einem Pfannenwender in Stücke zerteilen. Mit Puderzucker bestreuen und direkt servieren.

Wenden Sie sich bei Fragen an Ihren Fachhändler vor Ort oder direkt an:

Spring International GmbH

Höhscheider Weg 29

42699 Solingen

www.spring.ch

E-Mail: info@spring.ch

Garantie

Bei der Herstellung dieses Produktes kommen nur hochwertigste und einwandfreie Materialien zum Einsatz, produziert wird nach den neuesten Verfahren. Bevor Sie das Produkt in den Händen halten können, wird es strengen Qualitätskontrollen sowie einer sorgfältigen Endprüfung unterzogen. Daher gewährt Spring International GmbH Ihnen eine 5-jährige Garantie auf die einwandfreie Funktion, Materialbeschaffenheit und Verarbeitung.

Wenden Sie sich im Garantiefall an Ihren Fachhändler und übergeben dort das Produkt zusammen mit dem Original-Kaufbeleg. Die fehlerhafte Ware wird nach unserem Ermessen repariert oder ausgetauscht. Im Falle eines Austausches behalten wir uns vor, das defekte Produkt durch ein gleichwertiges Produkt zu ersetzen. Aufgrund von Sortimentsänderungen können wir die Verfügbarkeit des gleichen Produktes nicht garantieren. Weitergehende Ansprüche für Sach- oder Personenschäden sind ausgeschlossen.

Haftungsausschluss

Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Nichtbeachtung der Pflege-, Reinigungs- und Anwendungshinweise sowie mechanische Beschädigungen entstanden sind.

Wir übernehmen keine Haftung für Übersetzungsfehler. Verbindlich bleibt allein der deutsche Text.



PROFESSIONAL
GASTRONOMY QUALITY

BOWL
CULINOX

Spring
SWISS DESIGN

INSTRUCTIONS FOR USE



PHILOSOPHY

SPRING is wholeheartedly dedicated to culinary enjoyment!

Cooking is a feast for the senses, emotional passion, conviviality and brings the special into everyday life. The perfect result requires the best ingredients - high quality and selected food deserves the best preparation - with SPRING.

Your benchmark: Our passion!

Designers and technicians work with renowned top chefs from all over the world to develop the tools for your sophisticated cuisine and enjoyment at the table. Design-oriented forming, ergonomics and suitability for everyday use are the requirements. The selection of excellent materials and careful production at the highest technological level are part of this.

Everything for your culinary enjoyment - since 1946.

The kitchen loves SPRING.

GOOD FOOD LOVES SPRING

BOWL CULINOX

Thank you for having chosen a product made by SPRING. The first-class workmanship and high quality materials meet the highest demands. For long-lasting enjoyment, observe the notices below.



Spring
SWISS DESIGN

Prior to the first use

- Remove all packaging materials.
- The bowl is equipped with an anti-tarnish coating. Clean the bowl with hot water and a mild detergent to remove it. Then, rinse off with clear water and dry off carefully.
- Your bowl is now ready for use.

Notices for use

- Do not store acidic or salty foods in the bowl.

Cleaning

- The bowl is not dishwasher safe. Clean it by hand with warm water and a mild detergent.
- In case of stubborn residues, let the bowl soak and use our SPRING-COPPER Cleaner for cleaning. Note the instructions for use on our SPRING Cleaner.
- Avoid using abrasive sponges, sharp or pointed objects, benzine, solvents, scrubbing brushes or abrasive cleaning agents.
- Always dry off the bowl thoroughly before storage.

Discolouring

Copper forms a patina as it naturally oxidizes to copper oxide. This discoloration does not impair the function and can be removed with our SPRING-COPPER Cleaner.

Recipe

Kaiserschmarrn (4 servings)

4 eggs (egg yolks & whites separated), 125 g flour, 125 ml milk, 1 pinch salt, 1 tsp baking powder, 40 g sugar, 80 g raisins, 4 tbsp butter, icing sugar

Mix egg yolks, flour, milk, salt, baking powder and sugar to a smooth dough and let rest for 10 minutes.

Beat the egg whites until stiff and carefully fold into the dough. Then add the raisins.

Put 2 tbsp butter in a hot frying pan. Fry a crispy pancake at medium temperature. Flip the pancake and add the remaining butter on top. When the pancake is cooked on both sides, tear it into pieces with a spatula. Sprinkle with the icing sugar and serve directly.

If you have any questions, contact your local specialty dealer or contact us directly:

Spring International GmbH

Höhscheider Weg 29

42699 Solingen

Germany

www.spring.ch

E-Mail: info@spring.ch

Warranty

Only highest quality and fault-free materials are used for the production of this product according to the latest technology. The product is subject to strict quality control and a careful final inspection before it reaches you. Therefore, Spring International GmbH grants a 5-year warranty on the fault-free function, material characteristics and workmanship.

In case of a warranty claim, contact your specialty dealer and submit the product together with the original sales invoice. The defective goods will be repaired or replaced according to our discretion. In the event of a replacement, we reserve the right to replace the defective product with an equivalent product. Due to changes in the assortment, we cannot guarantee the availability of the same product. Further claims for property damage or personal injury are excluded.

Liability exclusion

We assume no liability for damages resulting from improper use and non-observance of the instructions for care, cleaning and use, as well as mechanical damage.

We do not take any responsibility for translation errors. Only the German text remains binding.



QUALITÉ GASTRONOMIE
PROFESSIONNELLE

BOL CULINOX

Spring
SWISS DESIGN

MODE D'EMPLOI



PHILOSOPHIE

SPRING s'est consacré au plaisir de tout cœur!

La cuisine est une fête des sens, de la passion émotionnelle, de la convivialité et fait entrer le spécial dans la vie de tous les jours. Un résultat parfait nécessite les meilleurs ingrédients – des aliments de qualité et sélectionnés méritent la meilleure préparation – avec SPRING.

Votre mesure - Notre passion !

Des concepteurs et techniciens travaillent avec les plus grands chefs du monde entier pour développer les outils nécessaires à votre cuisine sophistiquée et à votre plaisir à table. Une conception axée sur le design, l'ergonomie et l'aptitude à l'usage quotidien sont les conditions essentielles. La sélection d'excellents matériaux et une production soignée au plus haut niveau technologique en font partie.

Tout pour votre plaisir - depuis 1946.

La cuisine adore SPRING.

GOOD FOOD LOVES SPRING

BOL CULINOX

Merci d'avoir choisi un produit de la marque SPRING. Le traitement haut de gamme et des matériaux de qualité supérieure répondent aux exigences les plus sévères. Pour avoir le plaisir pour longtemps, respectez les consignes qui suivent.



Spring
SWISS DESIGN

Avant la première utilisation

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Le bol est doté d'un revêtement anti-ternissement. Nettoyez le bol à l'eau chaude avec un produit vaisselle doux pour l'enlever. Rincez-le ensuite à l'eau claire et essuyez-le soigneusement pour sécher.
- Votre bol est maintenant prêt à être utilisé.

Consignes d'utilisation

- Ne gardez pas d'aliments fortement acides ou salés dans le bol.

Nettoyage

- Le bol n'est pas approprié pour le lave-vaisselle. Nettoyez-le à la main, à l'eau chaude avec un produit vaisselle doux.
- En présence de salissures tenaces, laissez le bol tremper et utilisez notre SPRING-COPPER Cleaner pour le nettoyage. Notez les instructions d'utilisation de notre SPRING Cleaner.
- Évitez l'utilisation d'éponges grattantes, d'objets coupants ou pointus, d'essence, de solvants, de brosses abrasives ou de produits nettoyants agressifs.
- Rangez toujours le bol parfaitement séché.

Décolorations

Le cuivre forme une patine car il s'oxyde naturellement en oxyde de cuivre. Cette décoloration n'altère pas le fonctionnement et peut être enlevé avec notre SPRING-COPPER Cleaner.

Recette

Kaiserschmarrn (4 personnes)

4 œufs (jaunes & blancs séparés), 125 g de farine, 125 ml de lait, 1 pincée de sel, 1 cuillère à café de levure chimique, 40 g de sucre, 80 g de raisins secs, 4 cuillères à soupe de beurre, sucre en poudre

Mélanger les jaunes d'œufs, la farine, le lait, le sel, la levure chimique et le sucre pour obtenir une pâte lisse et laisser reposer 10 minutes.

Battre les blancs d'œufs en neige stable et les incorporer délicatement à la pâte. Ajouter ensuite les raisins secs.

Mettre 2 cuillères à soupe de beurre dans une poêle chaude. Faites frire à température moyenne une crêpe croustillante. Retourner la crêpe et ajouter le reste du beurre dessus. Une fois la crêpe cuite des deux côtés, la diviser en morceaux à l'aide d'une spatule. Saupoudrer de sucre en poudre et servir directement.

Pour toute question, adressez-vous à votre revendeur spécialisé le plus proche ou directement à :

Spring International GmbH

Höhscheider Weg 29

42699 Solingen

Allemagne

www.spring.ch

E-Mail : info@spring.ch

Garantie

Seuls des matériaux de qualité supérieure en parfait état ont été utilisés pour la fabrication de ce produit, et il a été produit selon les méthodes les plus modernes. Avant que vous ne puissiez le tenir entre vos mains, il a subi des contrôles de qualité sévères, ainsi qu'un contrôle final minutieux. Par conséquent, Spring International GmbH vous offre une garantie de 5 ans sur le fonctionnement, la qualité des matériaux et le traitement.

En cas de recours à la garantie, adressez-vous à votre revendeur spécialisé et remettez-lui le produit accompagné du ticket de caisse d'origine. Le produit défectueux sera réparé ou remplacé selon notre appréciation. En cas de remplacement, nous nous réservons le droit de remplacer le produit défectueux par un produit équivalent. En raison des modifications de notre gamme, nous ne pouvons pas garantir la disponibilité du même produit. Tout autre recours au titre de dégâts matériels ou de lésions corporelles est exclu.

Exclusion de responsabilité

Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non-conforme, d'un non-respect des consignes d'entretien, de nettoyage et d'utilisation, ainsi que de détériorations mécaniques.

Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs de traduction. Seule, la version allemande fait foi.



QUALITÀ GASTRONOMIA
PROFESSIONALE

CIOTOLA
CULINOX

Spring
SWISS DESIGN

ISTRUZIONI PER L'USO



FILOSOFIA

SPRING è votata al piacere, con tutto il cuore!

Cucinare è una festa per i sensi, è passione emotiva, è convivialità e porta un tocco speciale nel quotidiano. Il risultato perfetto richiede gli ingredienti migliori – alimenti esclusivi e di qualità si meritano la miglior preparazione – con SPRING.

Il vostro metro: la nostra passione!

Designer e tecnici sviluppano, in collaborazione con cuochi di gran fama provenienti da tutto il mondo, gli attrezzi per la vostra raffinatissima cucina e il piacere a tavola. Le premesse sono forme di design, ergonomia e idoneità per l'uso quotidiano. Abbinare alla scelta di materiali d'eccellenza e a una fabbricazione accurata ai massimi livelli tecnici.

Il tutto per il vostro piacere – dal 1946.

La cucina ama SPRING.

GOOD FOOD LOVES SPRING

CIOTOLA CULINOX

Grazie per aver scelto un prodotto di SPRING. La lavorazione pregiata e i materiali di qualità soddisfano le massime esigenze. Per poter trarre il massimo vantaggio dall'uso di questo prodotto vi raccomandiamo di osservare le seguenti avvertenze.



Spring
SWISS DESIGN

Prima del primo utilizzo

- Rimuovere tutti i materiali da imballo.
- La ciotola è rifornita con un rivestimento anti-appannamento. Lavare la ciotola con acqua calda e un detergente per stoviglie delicato per rimuoverlo. Quindi sciacquare con acqua pulita e asciugare accuratamente.
- La ciotola è ora pronta per essere usata.

Avvertenze per l'uso

- Non conservare nella ciotola alimenti acidi o salati.

Pulizia

- La ciotola non è adatta per il lavaggio in lavastoviglie. Lavarla a mano con acqua calda e un detersivo delicato.
- In presenza di sporco ostinato lasciare la ciotola in ammollo e utilizzare il nostro SPRING-COPPER Cleaner per la pulizia. Notare le istruzioni per l'uso sul nostro SPRING Cleaner.
- Evitare di usare spugnette abrasive, oggetti taglienti o appuntiti, benzina, solventi, spazzolini per sfregare o detersivi abrasivi.
- Conservare la ciotola sempre ben asciutta.

Alterazioni cromatiche

Il rame forma una patina perché si ossida naturalmente in ossido di rame. Questo scolorimento non pregiudica il funzionamento e può essere rimosso con il nostro SPRING-COPPER Cleaner.

Ricetta

Kaiserschmarrn (4 persone)

4 uova (tuorli e albumi separati), 125 g di farina, 125 ml di latte, 1 pizzico di sale, 1 cucchiaino di lievito in polvere, 40 g di zucchero, 80 g di uvette, 4 cucchiaini di burro, zucchero a velo

Mescolare tuorli d'uovo, farina, latte, sale, lievito in polvere e zucchero fino a ottenere un impasto omogeneo e lasciare riposare per 10 minuti.

Sbattere gli albumi a neve e incorporarli con cura all'impasto. Aggiungere quindi le uvette.

Mettere 2 cucchiaini di burro in una padella calda. Friggere un pancake croccante a temperatura media. Girare il pancake e aggiungere il burro rimanente sopra. Quando il pancake è cotto da entrambi i lati, romperlo a pezzi con una spatola. Spolverare con lo zucchero a velo e servire direttamente.

Per qualsiasi chiarimento rivolgersi al rivenditore specializzato di fiducia oppure direttamente a:

Spring International GmbH

Höhscheider Weg 29

42699 Solingen

Germania

www.spring.ch

E-Mail: info@spring.ch

Garanzia

Nella fabbricazione di questo prodotto sono stati utilizzati solamente materiali pregiati e di qualità ineccepibile e inoltre sono state impiegate le metodologie più moderne. Prima che possa tenerlo in mano il prodotto è stato sottoposto a rigorosi controlli di qualità e ad un accurato test finale. Pertanto, Spring International GmbH concede una garanzia di 5 anni che copre i vizi del funzionamento, dei materiali e della lavorazione.

Per qualsiasi intervento in garanzia è possibile rivolgersi al rivenditore specializzato di fiducia consegnando il prodotto unitamente allo scontrino d'acquisto originale. La merce difettosa sarà riparata o sostituita, a nostra discrezione. In caso di sostituzione ci riserviamo il diritto di rimpiazzare il prodotto difettoso con un prodotto equivalente. Date le variazioni dell'assortimento non possiamo tuttavia garantire la disponibilità dello stesso prodotto. Sono escluse ulteriori rivendicazioni per lesioni personali o danni materiali.

Esclusione di responsabilità

Decliniamo qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da usi inappropriati, mancata osservanza delle avvertenze per la cura, la pulizia e l'uso nonché da danni meccanici.

Non rispondiamo di eventuali errori di traduzione. Fa fede soltanto il testo tedesco.



CALIDAD GASTRONÓMICA
PROFESIONAL

CUENCO
CULINOX

Spring
SWISS DESIGN

INSTRUCCIONES DE USO



FILOSOFÍA

¡Disfrute del placer de cocinar con SPRING!

Cocinar es una fiesta para los sentidos, una vía para canalizar nuestras emociones, la excusa perfecta para disfrutar en buena compañía y una forma de darle un toque especial a nuestro día a día. Para que el resultado sea perfecto, se necesitan los mejores ingredientes; los alimentos exclusivos de alta calidad merecen ser preparados con lo mejor de lo mejor: SPRING.

La clave: ¡nuestra pasión!

Especialistas en diseño y tecnología desarrollan junto con chefs de renombre de todo el mundo los utensilios que necesita en su cocina para poder disfrutar al máximo del placer de la comida. Los requisitos fundamentales son el diseño, la ergonomía y la idoneidad para el uso diario. A estos se suman la elección de materiales excelentes y una cuidadosa fabricación con el máximo nivel tecnológico.

Trabajamos para su satisfacción desde 1946.

La cocina prefiere SPRING.

GOOD FOOD LOVES SPRING

CUENCO CULINOX

Muchas gracias por haberse decidido por un producto de la casa SPRING. Su excelente acabado y los materiales de alta calidad satisfacen las exigencias más altas. Para que pueda disfrutar durante mucho tiempo de su uso, observe las siguientes indicaciones.



Spring
SWISS DESIGN

Antes del primer uso

- Retire todos los materiales de embalaje.
- El cuenco está dotado con un revestimiento antideslucimiento Limpie el cuenco con agua caliente y un detergente suave para eliminarlo. A continuación, enjuáguelo con agua clara y séquelo cuidadosamente.
- Ahora, su cuenco está listo para su uso.

Indicaciones para el uso

- No guarde los alimentos con alto contenido de ácido o sal en el cuenco.

Limpieza

- El cuenco no es apto para el lavavajillas. Límpielo a mano con agua caliente y un detergente suave.
- En caso de suciedad resistente, deje que esta se ablande en agua y utilice nuestro SPRING-COPPER Cleaner para la limpieza. Tenga en cuenta las instrucciones de uso de nuestro SPRING Cleaner.
- Evite el uso de esponjas abrasivas, objetos afilados o puntiagudos, gasolina, disolventes, escobillas para fregar o detergentes abrasivos.
- Guarde el cuenco siempre bien seco.

Decoloraciones

El cobre forma una pátina porque se oxida de forma natural hasta convertirse en óxido de cobre. Esta decoloración no afecta al funcionamiento y se puede eliminar con nuestro SPRING-COPPER Cleaner.

Receta

Kaiserschmarrn (4 personas)

4 huevos (yemas y claras separadas), 125 g de harina, 125 ml de leche, 1 pizca de sal, 1 cucharadita de levadura en polvo, 40 g de azúcar, 80 g de pasas, 4 cucharadas de mantequilla, azúcar glas

Mezclar yemas de huevo, harina, leche, sal, levadura en polvo y azúcar hasta obtener una masa homogénea y dejarla reposar durante 10 minutos.

Batir las claras a punto de nieve e incorporarlas con cuidado a la masa. A continuación, añadir las pasas. Poner 2 cucharadas de mantequilla en una sartén caliente. Freír una tortita crocante a temperatura media. Dar la vuelta a la tortita y poner el resto de la mantequilla encima. Cuando la tortita esté cocida por ambos lados, romperla en trozos con una espátula. Espolvorear con el azúcar glas y servir directamente.

Si tiene alguna duda, póngase en contacto con su distribuidor especializado in situ o directamente con:

Spring International GmbH

Höhscheider Weg 29

42699 Solingen

Alemania

www.spring.ch

E-Mail: info@spring.ch

Garantía

En la fabricación de este producto solo se utilizan materiales de alta calidad y en perfectas condiciones y se siguen siempre los últimos métodos de producción. Antes de que pueda sostenerlo en sus manos, es sometido a estrictos controles de calidad, así como a una meticulosa inspección final. Por ello, Spring International GmbH le ofrece una garantía de 5 años con respecto a su funcionamiento perfecto, la calidad del material y el acabado.

Para hacer valer su garantía, diríjase a su distribuidor especializado entregando el producto junto con el comprobante de compra original. Los productos defectuosos serán reparados o reemplazados según nuestro criterio. En el caso de una sustitución, nos reservamos el derecho de reemplazar el producto defectuoso por un producto similar. Debido a los cambios en la gama de productos, no podemos garantizar la disponibilidad del mismo producto. Queda excluida cualquier otra reclamación por daños materiales y personales.

Exoneración de responsabilidad

No nos hacemos responsables en caso de daños causados por un uso inadecuado, inobservancia de las indicaciones de cuidado, limpieza y aplicación, así como por daños mecánicos.

No nos hacemos responsables de errores de traducción. Sigue siendo vinculante exclusivamente el texto en alemán.

PROFESSIELE
GASTRONOMISCHE
KWALITEIT

BESLAGKOM CULINOX

Spring
SWISS DESIGN

GEBRUIKSAANWIJZING





FILOSOFIE

SPRING heeft haar hart verpand aan gezelligheid en genieten!

Koken is een feest voor de zintuigen, emotionele passie en plezier, en maakt elke dag weer bijzonder. Een perfect resultaat vereist de beste ingrediënten - hoogwaardige en exclusieve levensmiddelen verdienen de best mogelijke bereiding - met SPRING.

Deze maatstaf is onze passie!

Ontwerpers en technici werken samen met gerenommeerde topkoks van over de gehele wereld om het gereedschap voor de verfijnde keuken en kokkerellen aan tafel te ontwikkelen. Designgericht ontwerp, ergonomie en inzetbaarheid voor onbezorgd dagelijks gebruik zijn de voorwaarden. De selectie van uitstekende materialen en een zorgvuldige productie op het allerhoogste technologische niveau zijn daar een onderdeel van.

Alles voor uw genot - sinds 1946.

De keuken houdt van SPRING.

GOOD FOOD LOVES SPRING

BESLAGKOM CULINOX

Bedankt dat u voor dit product van SPRING hebt gekozen. De eersteklas afwerking en hoogwaardige materialen voldoen aan de hoogste eisen. Neem voor langdurig plezier de onderstaande aanwijzingen in acht.



Vóór het eerste gebruik

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- De beslagkom is voorzien van een anti-aanloplaag. Reinig de beslagkom met heet water en een mild afwasmiddel om deze te verwijderen. Spoel ze vervolgens af onder stromend water en droog ze zorgvuldig af.
- Uw beslagkom is nu klaar voor gebruik.

Aanwijzingen voor het gebruik

- Bewaar sterk zuur- of zouthoudende levensmiddelen niet in de beslagkom.

Reiniging

- De beslagkom mag niet worden gereinigd in de vaatwasmachine. Reinig het met warm water en een mild afwasmiddel met de hand.
- Laat in geval van hardnekkige vervuiling de kom inweken en gebruik onze SPRING-COPPER Cleaner voor de reiniging. Neem daarbij de gebruiksaanwijzing van de SPRING Cleaner in acht.
- Vermijd het gebruik van krassende sponzen, scherpe of spitse voorwerpen, benzine, oplosmiddelen, schuurborstels of schurende reinigingsmiddelen.
- Droog de beslagkom altijd goed af voor het opbergen.

Verkleuringen

Koper vormt een patina omdat het van nature oxideert tot koperoxide. Deze verkleuring belemmert niet de functie en kan worden verwijderd met onze SPRING-COPPER Cleaner.

Recept

Kaiserschmarrn (4 personen)

4 eieren (eigeel en eiwit gescheiden), 125 g bloem, 125 ml melk, 1 snufje zout, 1 theelepel bakpoeder, 40 g suiker, 80 g rozijnen, 4 el boter, poedersuiker

Eigelen, bloem, melk, zout, bakpoeder en suiker tot een glad deeg roeren en 10 minuten rusten laten.

De eiwitten stijfkloppen en voorzichtig in het deeg mengen. Dan de rozijnen toevoegen.

2 el boter in een hete koekenpan doen. Op gemiddelde temperatuur een krokante pannenkoek bakken. De pannenkoek omdraaien en de resterende boter erover geven. Nadat de pannenkoek aan beide kanten gebakken is, met een spatel in stukken breken. Met de poedersuiker bestrooien en direct serveren.

Neem bij vragen contact op met uw vakhandel ter plaatse of direct met:

Spring International GmbH

Höhscheider Weg 29

42699 Solingen

Duitsland

www.spring.ch

E-Mail: info@spring.ch

Garantie

Bij de fabricage van deze product worden uitsluitend hoogwaardige en onberispelijke materialen toegepast en er wordt volgens de nieuwste methoden geproduceerd. Voordat u over het product kunt beschikken, wordt deze aan strenge kwaliteitscontroles alsmede aan een grondige eindcontrole onderworpen. Daarom verleent Spring International GmbH 5 jaar garantie op een foutloze werking, een perfecte kwaliteit van het materiaal en een perfecte afwerking.

Neem bij een eventuele garantieclaim contact op met de vakhandel en overhandig daar het product samen met de originele aankoopbon. Het defecte artikel wordt naar ons oordeel gerepareerd of vervangen. In geval van vervanging behouden wij ons het recht voor om het defecte product door een gelijkwaardig product te vervangen. In verband met wijzigingen in het assortiment kunnen wij de beschikbaarheid van hetzelfde product niet garanderen. Verdergaande aanspraken in verband met letsel of materiële schade zijn uitgesloten.

Disclaimer

Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die is ontstaan door onjuist gebruik, het niet in acht nemen van de onderhouds-, reinigings- en gebruiksaanwijzingen alsmede mechanische beschadigingen.

Wij accepteren geen aansprakelijkheid voor vertaalfouten. Alleen de Duitse tekst blijft bindend.